

红 风 传
新增才子九云记

韩国藏中国罕见珍本小说

第三卷

中国大百科全书出版社



韩国藏中国稀见珍本小说

第三卷全目

新增才子九云记 1

红风传 401

中国大百科全书出版社

北京·1997

图书在版编目 (CIP) 数据

韩国藏中国稀见珍本小说 (3) / 季羨林等整理出版.
北京: 中国大百科全书出版社, 1997. 10
(韩国珍藏中国古典文学名著丛书; 第 1 辑)
ISBN 7-5000-5835-7

I. 韩… II. 季… III. 古典小说-作品集-中国-古代
IV. I442

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 08889 号

丛 书 策 划: 刘伯根 谢 刚
丛书责任编辑: 王玉玲 马汝军 周小平
本书责任编辑: 王玉玲 王海涛
封 面 设 计: 高 原
特 约 编 审: 王汝梅

韩国藏中国稀见珍本小说 (3)

中国大百科全书出版社出版发行
(北京阜成门北大街 17 号 100037)
北京中文天地文化艺术有限公司排版
北京市人民文学印刷厂印刷
新华书店经销

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 15.5 字数 337 千
1997 年 8 月北京第一版 1997 年 8 月北京第一次印刷
印数: 1-10000 定价: 28.00 元
ISBN 7-5000-5835-7/I·4

版权所有 翻印必究

韩国藏中国稀见珍本小说

名誉主编	季羨林	丁奎福(韩国)	
主 编	王汝梅	朴在渊(韩国)	
编 委	王汝梅*	朴在渊*	李文焕*
	李志宏	杨学忠	张 羽
	张 晶*	侯忠义*	傅 苏
	薛洪勣*		

(按姓氏笔画排列,画*者为执行编委)

中国吉林大学东北亚研究院
韩国鲜文大学中文系

协编

前言

中国古代小说滥觞于先秦（一说魏晋南北朝），经过长期演进，至明清时，最为繁荣。作为中华传统文化的重要组成部分，古代小说多谐于俚耳，雅俗共赏，为读者所习闻乐见，极具艺术魅力。明清以降，中国古代小说风行国内，流布四海，对日本、朝鲜、越南等国影响尤甚，促进了海内外的文化交流。

中国与朝鲜半岛毗邻，文化渊源相近。中国古代小说东传后，备受读者喜爱与珍视。明陈继儒《太平清话》卷上载：“朝鲜人最好书，凡使臣到中土，……或旧典，或新书，

稗官小说，在彼所缺者，五六十人日出市中，各写书目，分头遇人便问，不惜重值购回。故彼国反有异书藏本也。”李氏朝鲜英祖三十八年（1762），由完山李氏作序的《中国小说绘模本》，著录中国小说书目 74 种。据其记载，《太平广记》、《剪灯新话》、《水浒传》、《三国演义》、《西游记》、《金瓶梅》、《今古奇观》、《型世言》等经典小说，在 18 世纪中叶前皆已传入朝鲜。古代朝鲜官方民间皆以汉字汉文为表达工具。1446 年李氏朝鲜世宗（1418～1450 在位）颁布训民正音后，汉文仍长期为文士所使用。中国小说传入朝鲜后，文士可直接阅读，且其接受方式多样，有刊印、传抄、注解、评点、改写、翻译等。由于朝鲜文士的珍爱，《文苑楂橘》、《型世言》、《九云记》等在中国久已失传的小说，得以在朝鲜半岛保存下来，成为海内外孤本。

各国家、各民族之间的文化交流是双向互补的。中国古代小说给朝鲜文士以影响，同样，朝鲜古代作品也给中国文士以启迪。古代文学作品的双向交流，构成了中朝文化交流史上的辉煌篇章。这种文化交流的意义，正如季羨林先生所说：“可以让不同国家的人民认识到自己接受了一些什么东西，又给予了一些什么东西，从而一方面提高自己的信心，另一方面又得到一个正确的认识，认识到人类必须互相帮助，互相学习，哪个国家也不能孤立，也不会孤立，也不曾孤立。这种认识对于增强国家和人民之间的友谊与了解会有很大的帮助，它会加强各国人民共同保卫世界和平，向着一个伟大目标奋进的决心。”（《〈中国传统小说在亚洲〉序》）

1992 年，中韩建交以来，两国关系进入新的历史时期，经济、文化等方面的交流迅速发展。1993 年，中国社会科

学院在北京香山饭店召开“’93 中国古代小说国际研讨会”。韩国研究中国古典文学的学者丁奎福、崔溶澈、朴在渊等应邀与会。会上，他们介绍了韩国珍藏中国古代小说的情况及新的发现。此后，中韩两国学者加强了联系与交流。韩国“中国小说研究会”编刊的《中国小说研究会报》，使我们可及时了解到韩国学者对中国古代小说的研究成果。

把韩国珍藏的而在中国业已失传或已残缺的古代小说整理出版，是中韩两国学者的共同心愿。在中国大百科全书出版社的赞助下，中韩学者披沙拣金，历时 5 载，从韩国所藏中国古代小说中精选出稀见珍本或孤本 10 种，予以整理校点，值中韩建交 5 周年之际，纂成《韩国藏中国稀见珍本小说》，以飨中外学者，亦供广大读者鉴赏。

《韩国藏中国稀见珍本小说》首批辑入《啖蔗》、《包阎罗演义》、《剪灯新话句解》、《新增才子九云记》、《删补文苑楂橘》、《奎章阁藏本型世言》、《包公演义》、《燕山外史》、《红风传》、《英雄泪》，凡 10 种，200 万言，编为 5 卷。这次整理出版，功在学术，益在读者，故保留原版本风貌，不作删节。我们希望，读者诸君能于这些稀见珍本中，丰富对中国古代小说的认识，丰富对中韩文化交流的认识。韩国藏中国古代小说的发掘整理工作，工程浩大，任重道远。继续不断地推介新发掘的作品，使其不至湮灭，使中韩文化交流绵延不绝，使广大读者特别是古代小说研究者惠而不费，便是我们追求的目标。

（王汝梅执笔）

目 录

第一回	西王母瑶池宴蟠桃 释性真石桥戏明珠	(1)
第二回	咸宁县性真投胎 众邻舍潘耆说命	(15)
第三回	百花姑合席说功过 八仙娥同时降尘凡	(26)
第四回	华阴闺女唱和杨柳诗 紫虚真人传授阴符经	(37)
第五回	杨解元独点花魁 桂蟾月自拟月姥	(50)

第六回	假女冠郑府弹琴韵 巧春娘妆阁喻弓影	(62)
第七回	说婚媾老司徒起怒 通关节大学士发誓	(77)
第八回	杨少游金榜擢状元 郑司徒花园迎娇客	(89)
第九回	郑琼贝书斋赌棋 贾春云绣闺咏鞋	(99)
第十回	贾春云为仙为鬼 狄惊鸿乍阴乍阳	(111)
第十一回	金銮直庐学士吹箫 蓬莱别殿宫娥请诗	(125)
第十二回	秦宫娥掩泣随黄门 杨学士陈情叩青锁	(135)
第十三回	郑司徒承旨赖婚 杨学士再疏下狱	(143)
第十四回	日本国潜师犯青州 杨元帅练兵出济南	(154)
第十五回	杨元帅摆开鹞鹏阵 倭总兵败走泰安州	(164)
第十六回	沈袅烟舍剑诉真情 吉乎飞出兵说奇计	(175)
第十七回	廖先锋误陷盘蛇谷 杨元帅做梦白龙潭	(183)
第十八回	白龙潭元帅破阴兵 洞庭湖龙王设宫乐	(192)
第十九回	平秀突卷兵渡海 杨元帅奏凯还朝	(201)

第二十回	兰阳主微服拜佛 郑小姐承旨入宫	(211)
第二十一回	郑小姐赐爵英阳主 贾春云绫咏喜鹊诗	(222)
第二十二回	赏三军元帅辞封爵 归花园春娘传假音	(234)
第二十三回	两公主一席合卺 双亲堂联车入京	(242)
第二十四回	英阳主讳名贬郑氏 魏国公假病说鬼话	(254)
第二十五回	西园新第两公主出阁 东楼寿席二佳姬入门	(264)
第二十六回	举贤良杨少璫登第 求直言郑云镐陈疏	(277)
第二十七回	胡伯远按狱假犯人 严学初临刑招吏部	(288)
第二十八回	悖逆子舍父丧命 奸党贼籍产就戮	(301)
第二十九回	乐游园赏秋咏菊诗 打围场看剑听宝瑟	(312)
第三十回	杜蘅院丞相梦八仙 凝晖阁英阳诞双男	(324)
第三十一回	英阳主细评柏叶茶 白凌波雅宣牙牌令	(333)
第三十二回	兰阳主约咏美人诗 桂蟾月斗趣骰角令	(344)
第三十三回	三场试六子联金榜 九云楼八美说笑话	(360)

第三十四回	庾太君大宴群芳园 两公主文誓白衣佛	(375)
第三十五回	杨丞相陈疏乞养 真上人返本还原	(385)
校点后记		(397)

第一回

西王母瑶池宴蟠桃 释性真石桥戏明珠

自古英雄豪杰功名勋业之人，富贵兼备，福禄双全。有如唐朝之郭汾阳，朝相暮将，为国家之柱石。又若列国时陶朱公，积金累货，埒公侯之殷富。重以子孙绕膝，荣华无俦者，史册载录，稗说传称，指不胜屈。

难得如今《新增九云记》，萃一时之豪贵，传万世之奇异。这般好话儿，宁可因事涉烦琐，迹近荒唐，使之泯灭，故于灯前月夕，长夏余冬，濡笔戏墨，汇为一编。奇奇幻幻，有常有变，总要归之于正。淫词秽语，概所不录。试看首尾，便知梗概。

再说道书所云天上，有一位万劫不坏之金仙，圣号称做王母，居于瑶池。池在东天之西偏，亦曰西池。王母亦名西母。

天上各有境界：东天是道祖、三清及群仙所居；西天是如来佛祖及诸菩萨、阿罗汉所止；北天是玄武大帝暨众神将治焉；昊天上帝之宫阙，则在中央，而统辖南天；南天虽有南极老人与南斗星官，要皆在上帝统辖之内。上帝好生，故居中而治南。南有长养万物之意。玄帝统雷霆神将，以肃杀为主，故居于北。佛宗寂灭无生，故以西方为极乐。道家以一气长生为主，是以占于东方，取气始生之义。

王母所居，珠宫贝阙，在瑶池之畔。瑶池之北，有三座大殿。中间一座大殿，名碧桃殿；东曰青鸾，西曰石麟。三殿皆因物命名的。

这碧桃树，在西池之南，非同小可，高八千寻有咫。俗说：蟠桃子着地三千岁，出土三千岁，开花又三千岁，结子又至三千载。成熟总为一万二千年。正对中间大殿，玲珑盘郁，不但下界所无，即佛家的婆罗，广汉之丹桂，与夫三岛的珠林琼树，亦迥乎不同。这是何故？只为他有瑶池的瑶水浸润，其枝叶花葩皆带玉的精华，在仙树为独冠。所结蟠桃，吃一枚，寿与天齐；若是三枚，能超万劫。

每岁三月初三日，是王母圣诞，正要开宴蟠桃会，前去祝寿，止请素日相契的佛菩萨、道祖、天尊与上帝，及诸大仙真。其余一切仙官仙吏，海岛洞府散仙，斗牛宫二十八宿，总不得与。是以岁星东方朔，每至窃食。今此一度碧桃，繁盛倍于从前，凡散仙列宿，亦多邀请，为万劫以来第一盛会了。

这日，佛祖、仙真、星官，次第咸集，惟上帝后至。遥见鸾驾雍容，御的是绿琼辇，张的是紫云盖，星幢前导，羽葆后拥。那先至的众仙，皆恭恭敬敬，俯伏远迎。上帝先与如来诸佛祖、三清道祖，东西向，皆诸大菩萨。东间，上帝南向；左坐昭位，第一玄武大帝，以下皆是天尊；右坐穆位，青华帝君第一，以下皆为诸大真人。西间，南向独坐，是南海大王；北向两座，左为斗姥天尊，右为九天玄女；东向首座，鬼母天尊；西向首座，天孙织女。余为太美左夫人、九华安妃、昭灵夫人、观香夫人、月殿嫦娥、南岳卫夫人、魏元君、许飞琼、殷安香、何仙姑、麻姑、樊夫人、王太真、阮灵华、周琼英、鲍道姑、吴彩鸾、百花仙女。都脚踏风火轮，前前后后，到了西池行礼。各献祝寿的土仪礼物，侍从一一收了。王母坐在中间陪席。

那个蟠桃，每人各献一颗。上帝、三清道祖各献两颗，惟释迦如来是三个。佐以交梨、红枣、雪藕、冰桃。说不尽天庖盛饌，王府仙醪。又有仙乐和鸣，云停风静。

如来手举蟠桃，而说偈道：

桃有千年子，人无百岁春。

可怜虚实筏，若个渡迷津？

然后剖食。迦叶在侧流涎，阿难睨而笑之。如来即以一桃与迦叶，一桃与阿难。道祖老君亦以一枚与金、银二童子分食。

时南极老人跨来的青鹤，俯首伏地，若乞怜状。南极笑道：“你这两个畜生，也想要吃这样好东西。”因以瓜各掐一

片与之。

大士见善财童子在一旁注视，亦授以一枚。善财道：“菩萨，想是年老健忘了。我在西天路上做大王，要吃唐僧时，菩萨抛下一个箍儿，将我两手合住，再不得开。如何有来接桃子工夫？”大士向着众女仙道：“这个孩子，虽是牛种，倒也聪明。只是他学好的心却还未定，是以至今箍住他双手。”众女仙皆各称善。大士将手一指，善财两手分开，接去桃子吃毕，仍旧合拢了。这个多话，不必细赘。

不多时歌舞已毕，嫦娥向众仙道：“今日王母圣诞，难得天气晴和。这兹各洞仙长，诸位星君，莫不齐齐来祝寿。今年之会，比别的极盛。适才众仙女歌舞，是桃宴都曾见过。小仙偶然想起，素闻鸾凤能歌，百兽能舞。既有这般妙事，难道如此良辰，百鸟、百兽二位大仙，分付手下众仙童，来的歌舞一番，诸位大仙以为使得么？”

众仙刚要答言，那百鸟、百兽二仙都躬身道：“既蒙仙姑的谕，自当应命。但歌难悦耳，舞不娱目。兼恐众童儿卤莽成性，倘有失仪，王母见罪，如何禁当得起？”王母莞尔道：“仍尔游戏，这有何妨？”

百鸟仙同百兽仙听了，随即招的侍从传命。

登时只见众大仙童围着丹凤、青鸾两个童儿，脚踏祥云，到了瑶池，拜过王母，见了百鸟大仙，领了旨，将身一转，变出丹凤、青鸾两个本相。一个是彩毫炫耀，一个是翠翼鲜明。那些随来之童儿，也都变出各色禽鸟。

随后，麒麟童儿带着仙童们，如飞而至，一个个参拜王母，见了百兽大仙，领了法旨，都变出本像。无非虎豹、犀象、獐狼、麋鹿、猿猴之类。

那边是众鸟围着凤鸾，歌喉宛转。这边是麒麟带着百兽，舞态盘旋。在琼陛玉砌之上，各献其艺。连那瑶草琪花，到也分外披拂有致。

王母此时不觉大悦，随命待从，托他百花琼浆，各劝一杯。又问侍女董双成谢长珠：“还剩下蟠桃多少？”董仙女就知要与嫦娥、百鸟、百兽仙，答道：“往年结得少，到剩三十枚。今年结得多，反剩得十九颗。”王母道：“这丫头慳吝。可取九颗来，余十枚留与你们分吃罢。”董仙女因捡九枚，送到王母前。王母随递与嫦娥、百鸟、百兽仙各一颗。剩下的六枚，使分赏众鸟众兽，以酬其劳。嫦娥、百鸟、百兽仙欠身拜领颁赐，众鸟众兽们欢天喜地的分了吃下了。

斗战胜佛在傍大言道：“谁谓仙家无情？以我看来，比凡人还胜些。请看王母剩下蟠桃，若说分与百鸟、百兽两仙，合当到与嫦娥一颗。不是有情，因何不多送我一颗？”如来道：“悟空，你已成佛，何犹似旧日粗卤？”老君道：“前次蟠桃会，他一人偷食许多。今止一个，岂能遂意。怪不得他要争了。”斗战胜佛笑道：“我这个成佛，犹之乎盗贼做了官，今已撞着了对头呢。”合座大家一笑。王母与上帝，亦为微笑。

王母复命董仙女，再赐斗战胜佛一颗。斗战胜佛不胜大喜，登时嚼下了。老君道：“斗战胜佛，今也劫人而缘化。他年桃会，恐不能再屈高驾了。”说的大家都大笑。按下不表。

且说西日向晚，花影屡移。如来先起身，合掌向王母谢宴。诸菩萨、众仙真君，各随如来谢毕。先送佛祖、道祖、上帝起行，然后次第稽首，尽的骖素鸾，驾彩云，冉冉而各归其所。

这是一编之头一辞，别的有全局奇变的事，有如龙门一脉，千支万派，引前开后，撰成一部。

却说天地肇判之后，自鳌头立极，三才奠位，黄帝疆理于南北。帝尧命禹平水土，分天下为十二州。至秦，并吞为三十六郡。后平百粤，增置其四，再为四十郡。伊后汉、唐以来，分合多异，沿革有殊。替至五季，僭乱极甚。至于宋朝，削平僭烦，抚有四京、二十三路。其中江西省，即古荆州地，亦是楚国，东北界南京，东抵浙江，西南界湖广。

天下五岳之外，又有天台山。这一山非同不可，山高三千九百九十丈七尺，上方三十里，十分峻极的很，非可比拟于他山。昔文人孙绰，作兹《天台山赋》，有云：穷山海之环富，尽人神之壮丽。世罕能登着者。

汉明帝时，佛骨自西域始入中国，佛教滋满中华。至于六朝，陈后主、隋炀帝之世，名山峻岳，崑辟幽贝之地，梵楼宏高，杰峰秀峦，云笼雾藏之处，庵宇缥缈。

及到盛唐贞观、开元之间，圣僧神缙，往往多有讲道育经，修身说教，祈禳天灾，以济众生，设法制咒，以除鬼神。道成的，也有尸解成佛，出类的，也有肉身腾空。这难道一概论，由是民生敬奉，有若一佛出世，二佛出天。

这时，天台山莲花峰上，有一圣僧，道号六观，名智禅。徒弟六百余人，悟道者七十人。每众会讲道之时，莲花乱坠，天神降临，神通广大，咸称谓六观大师。

这日，王母娘娘圣诞，盛开蟠桃宴。上帝、如来、诸天尊俱赴宴筵，南海大王一同往参。大师心内想道：“斗姥天尊往日枉屈，讲了大乘道场。南海王每化为白衣老人，三回